Ն° 7952 1911 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 12-25 ՉՈՐՇԷՆՊԻՇ 12 ԹԸՇՐԻՆԻ ԷՎԱԼԻ 1327 27ԻՆԱՒ ՕՐ

ՍԱՀԻՊՈՂ ԻՄԹԻԶԱՉ ՎԷ ՄԻԱՏԻՐԻ
ՅԱՎԼԱՊ ՎԷՐԻՒԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսասիի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թաւիսի թէհսիլ 1877

ՊԱՏՄՈՒ ԱՇԼԻ ԴԱՐՇԸՊԸ
Ն. 49

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVELÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

Կազմբայա այիս մվամss հազզընտա սահիպի իմթիյազա միւառնաթ օլընը։ Մազպուզլար սահիպի իմթիյազընը իմզասընը վէ իտարէխանէնին մէօհուր մախսուսընը շամիլ օլմալը տր։ Տէրճ օլընսուսընը շամիլ օլմալը տր։ Իլանաթ մայան եվազ իտտէ օլընմազ։ Իլանաթ շէհրայիթի միւքէտիլի իլէ նէհր օլունուր։

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻԿՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՒԱԹԱՐՈՒ ԲԷՇԻՆ ՄԷՏ. 20

Սքանպոլ վէ Թաւրա, սէնէլիյի	130	դրշ.
» » »	6 այլըղը	70 »
» » »	3 այլըղը	40 »
Մէմալիքի էճնէպիյէ սէնէլիյի	32	Ֆր.
» » »	6 այլըղը	17 »
» » »	3 այլըղը	10 »

ՊՈՒՀՐԱՆԸ ՄԱԼԻ ՎԷ ՄՕՐԱԹՕՐԻՕՄ ԷՆՏԻՃԷՍԻ

Ցաս վէ Թարապլուս մէսէլէլէրինին եէնիփիէրինի թասարրուֆէն զուհուր իթմէ օլմասը, վէ ախիրէն Թարապլուս մէսէլէսինին վէիրիմ պիր մահիյէթ իքթիսասը իլէ Թիւրքիա վէ Իթալիա արասընտա մուհարէպէյի ինթաճ իթմիշ պուլունմասը լէվ պէրապէր, պու մուհարէպէյնին իլէրուտէ Պալղան վէ պոհրը սէֆիտ մուվազէնէլէրինի մուխթէլ վէ պէնտէն ալէնի հարպը ումումիյի միւնթրիճ օլուպ օլմասյաճաը էնտիշէլէրի ույանմասը եիւղինաճ հէր Թարաֆտա հասրլ օլան առէմի իրիմատ վէ թէրէքտիւատաթ, էհալինին պանդալարատա մէվճուտ ադէյէլէրինի էլէրի ալնմասընը գրեհիյի թայրիպէսինտէն օլմագ իւզրէ պանդալար տահի էրպապը թիճարէթ, զրատթ վէ սանայիէ աչարզլարը գրեհիյէրի թէկնիկ, վէ հաթթա պիր խայլըսընը Թաթիլէ մէճպուր օլմըշլար տր։

Մալիւմ օլտրզը իւզրէ էքսէր պանդալարին մուամէլէթը քէնտի սէրմայէլէրինին զիատէ էհալինին ուճթաղ ուֆթաղ եաթբրմըշ օլտրզը բարալարընը թէրքիմինտէն հասրլ օլան ապիմ մէպալիղին վիւսաթ վէ ճէսամէթի տայիրէսինտէ թէվախի մուամէլաթ վէ ֆաալիյէթ իթմէքտէ օլուպ, պու եիւզտէն նիչէ պանդալար սէրմայէլէրինին 5-10 միլյոնի միւթէճավուզ սիլանչօյար Թանդիրմէ վէ մուհրմէ վարիսաթ վէ հաբլաթ թէէմինէ մուվաֆֆագ օլտրզլարը կիպի, էքսէր պանդա չիւպէլէրի տահի ճիզի քիւլլի սէրմայէ իլէ իլէ պաչալրզ, ազ վաղթ զարճինտա բէք պէօյիւք պիր մէվզույը մալի վէ էթիկարը իգթիսատի թէէմին իթմիշ տիրլեր։

Եվրոպատա էօյլէ պանդալար վար տրը քի, մէսէլա պիր միլիոն լիրա սերմայէի հապիզէսի վար իքէն եիւզէրճէ ամանալարը պուլունմադատա վէ հէր պիր ամանատա խայլի մէմուրլար խթիխտամ իտէրէք, բէք չօղ մէսարիֆաթ ալթնա կիրմէքտէ պուլունտրզլարը հալտ, սէնէ նիհայէթինտէ թանգիմ իթիքլէրի պիլանչօյարատա անկայրլարընա կէօրէ՝ պու ապիմ մէսարիֆաթը թէէմէյէ իթիքատէն պաչզա սէնէվի հիսէ պաչընա հիսէտարլարա 100ատ 8-10 վէ 12 բառտէսինատ «տիվիտանա» թէէմէյէսինտէ մուվաֆֆագ օլտագտա տրրլար։

Պանդալարընն էասը թէչբիլի՝ իթիպար ենօղթասընա մրսթէնէտ վէ պինատէն ալէյհ՝ քէնտի սէրմայէի ասլիյէսինտէն զիատէ էհալինին թէարրուֆաթ վէ հօնօմիսինին թէրքիմինէ արզը իհթիյաճ իթմէյի վէ պու չիւպէի մուամէլաթ պանդալարընն բուհը մուամէլաթընը թէչբիլ իթմէյի վէ չու հալտէ պանդալարընն ումուր վէ մուամէլաթընը թէչվիլ վէ ֆաալիյէթինտէ խարճինտէն տէբօզիթ իտիլէն ադէյէլէրին պէօյիւք թէչսիր վէ հիւքմ ու զուվվէթի օլտրզը նազարը իթիբար ալընբը իսէ, արթրզ մասաղլան պիր քէրրէ բիյացատա մուհարէպէ վէ սայրէ եիւզիւնտէն պիր էմնիյէթսիզլիք զուհուր իտէր վէ քիւչիւք սէրմայէատարան քէնտի բարալարընը պանդալարատան չէքմէք իչիւն քէօմէ քէօմէ պանդա կիօճէլէրինէ գօչարլար իսէ ս պանդանընն հալի նէ տէրէճէյէ վարաճաղը թէէմմիւլ իտիրմէլի տիր։

Էքսէր պանդալար պու կիպի ֆէվզէյտէ պիր հիւճիմ ատէչէթֆէրատատան թիթրէրլէր, վէ պէօյլէ պիր հալին եազմնա զուհուր իտէճէյինի քէչֆ ու իտթիսար եասատ իտթիխրաճ եասատ իտթիզլերի հալտէ, ատտա ահվալը միւէսսիֆէ զուհուրինտէն հաֆթալար վէ այլարճա վագթ եվվէլ, եանի պուհրան տահիկալարընին թա ուզաղ սէվահիլտէն թէմվիւճ վէ պուլունտրզլարը հեվալիյէ կէլինճէյէ գատար կէչէճէք վագթլարը հիսապա ալարագ, պիր ան եվվէլ զահիրէրի ազալտրրլար, վէ հաթթա պիր զրմը մուհիմմինի թաթիլ իտէրէք, նագատ մէվճուտրն իհթիյաճաթը միհթէճ մամաֆիհի սիյասէթատէ ուսթա օլան Քեամիլ բաչա անճագ հարաքեաթրնատ թէմամրյա սէրպէսթ գալմադ չարթրյա գուվվէի հիւքիմէթի էլէ ալմազա գարար վէրմիշ օլտուղընատան, քէնտիհինի պաղը չարթլար թահթրնտա ի պայրնա կէթիրմէք ֆիքրինտէն վազ կէչիրի։ Էկէր միւշարիէյէնին սէրպէսթիի հարաքեաթը թէէմին իտիմիշ օլատ իսէ, քէնտիսի հէր հալտէ ճէմիյէթին վիճուարնա հիհայէթ վիրէրէք Թիւրքիայը պիր սուրէթը թապիիյէ վէ մունթազամէսէ իտատէ օլընան հիւքիմէթլէր զիմբասինէ իտիսալ իտէճէք իսէ։ Պու իհթիմալ ճէմիյէթին իտարիճինատ պուլունան պաղը ճէմիյէթլէր մուհիպլէրինի էնտիյէյէ սօգտրզընատան վէ Իթթիհատ վէ Թէրաղգը ֆըրգասը բէխլէրինատէն պիր թապրմընա սէչէթ վէրտիկինտէն, Քեամիլ բաչայը մազամը Սատարէթէ կէթիրմէք ֆիքրի թէրք օլընարատ, Թիւրքիա իչիւն չէրէֆ կէթիրմէյէճէք պիր միւռասիհանամէյի Իթալիա իլէ ատ իթմէք մէսուլիյէթինի իւզէրինէ պաճաղը իւմիտ օլընան Սաիտ բաչայա միւրաճաաթ իտիլտի։ Մամաֆիհին հոճուզը նեղարատ մտիք իգպալէրէսթ պիր սիյասի օլան Սաիտ բաչա ճէմիյէթին բրլանընը քէչֆ իթթիկինտէն պու բլանը չիւրիմթի։

Պուհրանը հազը Թիւրքիա անվալը մալիյէսի իւզէրինտէ ֆէնա թէէսիրաթ իճրա իթմէքտէ տր։ Թիւրքիա օլսա օլսա էօնիմրզտէքի Մարտ այնա գատար —մէկէր քի օ զէմանատա գատար եէնի պիր իսթիգրազ ատ օլընա— թէահհիւատաը մալիյէսինի իյֆա իտէճէք տր։ Մարտա գատար պիր իսթիգրազ ատրնա լմքեան հասրլ օլմասրզը Թաղտիրատ միւլթիյէ մէմուրլարընն մասչլարը թէէմիյէ օլընամայանագ տրը. զէմանը հարպտա պիր իսթիդրազ ատը գապլի օլտուղընա չիւպէ եօգ տրը։ Շու գատար քի, պէօյլէ պիր խսթիդրազ անճագ բէք աղըր վէ հայսիյէթի իհսալ իտէր չարթլար ալթնատա ատա օլընապիլիր։

Հարպ եիւզինտէն Թիւրքիանընն զէմինը Թիճարէթտէ օղրատրզը վէ օղրայճաղը զարար վէ զիյան բէք պէօյիւք տր։ Պաղը Թիճճար Իթալիանընն հէր սէնէ ուզուն վատէլի զրէտի իլէ Թիւրքիայա 40 միլյոն ֆր. զրմէթինտէ էմթատա իսրաճ իթթիկինի, այնը էշեանընն Ինկիլիզատան անճագ բէչին բարա իլէ Ալէմանիա վէ եա Ֆրանսատան դալէթ դրա վատէլի պէնօլար մուզապիլինտէ սաթընն ալընապիլճէկինի պանա սէօյլէտի։

Թիւրքիատատի Թիճարէթնանէլէրինն ահվալը մալիյէսի բէք մանատատ վէ ծալարրն գրէտիյէ իհթիյաճլարը իսէ բէք պէօյիւք օլտուղընատան, հարպ պիր միւատէթ տահա տէվամ իտէրէք. պիր չօղ Թիճարէթնանէլէր լիքատ իթմէկէ վէ պաղը պանդալար տատ Թաթիլը Թէէհայյաթա մէճպուր գալաճաղլար տրը քի, պու հալ Թիւրքիատա պէօյիւք պիր պուհրանը մալիյի ինթաճ տր։

Էհալինին պէօյիւք զըսմը Թարապլուս վաղտատարընա գարշը գայտարդ դաշյար, ծալարրն իսթէտվլէրի չէյ ումուր սւ մուամէլաթրն եօլընա կիրմէսի տրը։ Մա մաֆիհի չայէա հարպ ուզուն սիւսէճէք օլուրսա, իքի Թարաֆտատի հիտատէճ ու ինֆիռալ Թէէսիրիյէ նիհայէթի էվրոպայը միւտահէլէյէ մէճպուր իտէճէք պաղը անվալին զուհուրա կէլմէսի ինթիմալի իսթիրսա կէլիր։ Զաթէն ճէմիյէթ իլէ չիմաթքի գապինէնին խթէտիկի չէյ տէ պու տրը։ Էն մէվճուդ մէնպաատարատան ալտրդըմ մուիմաթա խթիճատէն ալէրիմ քի, ռէօն Թիւրքիէր սոլէն էվրոբա Թարաֆինատան իքի Թարաֆ մուհարիպլէրինէ ճէպրէն գապալ իմտրիրիպիկինի կէօրմէք վէ պու սուրէթէլ քէնտիլէրինի Թէպրիյէ իթմէք իւզրէ պիր սէպէպը միւճպրին Թահթը թէէսիրինտէ Թարապլուսը թէրքինէ բազի օլմալարընա տահի պէնէնատա պիր զանատթ հասրլ իթմէք խթէյօրար։ Էլեվմ պու նօզթա իչիւն չալընըրյօր։ Մա մաֆիհի պէնիմ զանատթըմ մէվզին իգթիտարատա հէր հանկը զապինէ կէլսէ, Թիւրքիատա 80000 Իթալեան թէպատանը հուատատ խարճինէ չզարմայատաճը մէրքէզինտէ տր։ Զիրա աքսի թագտիրատ Իթալեանին Դրըմզը սէնիզ հարպ սէֆինէլէրի կէօտրէրբէք եէմէն զրթասրյա, մէվճուտ եօլլարը զարայրզ եէմէնէքի ասքէրի էրզագ վէ մուհիմմաթսրզ պրագմասը վէ ֆաղլա օլարագ Թիւրքիատան պիր թազմինաթը հարպիյէ խթէմէսի էհթիմալի վար տրը։ Իթալեանլարը Թարատ Լիչիւն պիր էմրնամէ չզարատա (վէլէվքի պու էմրնամէ թաթպիզ ու իճրա օլընատ պիլէ) պուհատան Թիւրքիա իչիւն վախմ նէթիյճէլէր իլէրի կէլէճէյի չիւպէսիզ տր։

Ամվալրիա—Մաճառիստան հիւքիւմէթի Պօսնա պուհրանընատա էվրոբանրն միւտահիլէսինի բէատ էթմիյի կիպի, Ամմանիանրն մուավէնէթինէ կիւն վէնէն Իթալիա տահի էվրոբանրպէօյլէ պիր թէչէպպիսինէ միւտանատաթ իտէճէք տր, զաթէն մուհարպէ հէնուզ զուհուր իթմէքտէն եվվէլ Իթալիա

Իրան հիւքիւմէթի նօթասընատա Շերատա եէնի պիր վալի Թայֆա էթմիյինի վէ Քեաշանատաքի Իրան գաղալարընը Շերաղա մէմուր էյլէսիյինի վէ օրատընդն իսլանը իչին Շուէյտէն ճէլպ օլընմագատա օլան գապիթէլէրին տահի Ֆարս վիլայէթինէ էէնտէրիլճէճլիճի պիտիրմիշ տր։

Շերաղան եէնի վալիսի Ինկիլիզ ասքէրի կէլտիյի վագթ, վալիճէսի, մէմուրիյէթինի իյֆա էտմէյէճէճլիճի չիւնքի Ինկիլիզ ասքէրինին կէլմէսի՝ Իրան հիւքիւմէթինն վէ մէմուրլարընդն նուճուզ վէ լթիպարարընը գըրճաղընը պէյան էթմիշ տր։

Ինկիլիզլեր զանսօլաղարընն մայէթնատէքի մուհաֆըզ ասքէրինի արթրրատրզլարը հալտ, Բուսարին տահի չիմալի Իրանատա այնը հարաքէ՝ ատ պուլունաճաղարընատան զօրդուլյօր։

Պինպայը Սթօքա հէնուզ թէչրանատա պուլունըյօր։ Մուամիլէյէ ժամանամանին իսլանընա թայ, էահէճէճլինի իւմիտ էսէրէք 3 այատա պէրու թէչրանատա վաղթ կէչիրիյօր։

Պօմպայատա Ինկիլիզ կաղէթարընա իչար օլընատընա կէօրէ՝ իքի Ինկիլիզ վաբորը 15) Հինտ սիւվարի ասքէրինի համիլէն Պասրա քէօրֆէզինէ ատրզու հարաքէթ էթմիշլեր տր։ Պու ասքէրլէր ճէնուպի Իրանատաքի Ինկիլիզ զանսօլաղարընն մայէթնատէ ալընմասընա թարաֆատար օրմաղա պէրատպէր, միւշարիէյէ ատրէճէսինատէ գատանթը օլան վէ հէյէթը վիւքէլայը հաղրէյէ տահիկ պուլունան Հարպիյէ հաղրրը Մահմուտ Շեվքէթ բաչա իլէ տիկեր պաղը վիւքէլայը հրմայէ էղէյօր։

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ԻՐԱՆ ԱՀՎԱԼԸ

—o—

Թայմզըն Թէհրան մուխպիրինատէն։

Իրան հիւքիւմէթի Ինկիլիթէրա սէֆարէթիանէսինէ իթա էթմիյի միւթաճէէ պիր նօթատա, Ինկիլիզ զանսօլաղանէէրինին մուհաֆազասընա մէմուր ասքէրին արթրրլրմասը իչին ասքէր կէօնտէրիլմէմէսինի բէնա էթմիշ տր։

Մէզգիւր նօթատա սապրզ Շահ Մէհմէտ Ալի իլէ Սալարէսատէվլէնին իճրա էթթիքլերի ազինլարընն հիւքիւմէթի զիյատէսիյէ մէչղուլ էյլէսիյինի վէ քիւլի մէսարիֆի մուճիպ օլարընը վէ հիւքիւմէթին պաչզա Թարաֆլարընն իսլանընա պազամասրղընը վէ հար հաղրրատա իսէ մէզգիւր միւշքիլաթ կէչմիշ օլուպ Շեհրաղատա իսլանաթ իճրասընա վազրթ բէք միւսայիա օլարղընը պէյան էթմիշ տր։

Իրան հիւքիւմէթի նօթասընատա Շերատա եէնի պիր վալի Թայֆա էթմիյինի վէ Քեաշանատաքի Իրան գաղալարընը Շերաղա մէմուր էյլէսիյինի վէ օրատընդն իսլանը իչին Շուէյտէն ճէլպ օլընմագատա օլան գապիթէլէրին տահի Ֆարս վիլայէթինէ էէնտէրիլճէճլիճի պիտիրմիշ տր։

Շերաղան եէնի վալիսի Ինկիլիզ ասքէրի կէլտիյի վագթ, վալիճէսի, մէմուրիյէթինի իյֆա էտմէյէճէճլիճի չիւնքի Ինկիլիզ ասքէրինին կէլմէսի՝ Իրան հիւքիւմէթինն վէ մէմուրլարընդն նուճուզ վէ լթիպարարընը գըրճաղընը պէյան էթմիշ տր։

Ինկիլիզլեր զանսօլաղարընն մայէթնատէքի մուհաֆըզ ասքէրինի արթրրատրզլարը հալտ, Բուսարին տահի չիմալի Իրանատա այնը հարաքէ՝ ատ պուլունաճաղարընատան զօրդուլյօր։

Պինպայը Սթօքա հէնուզ թէչրանատա պուլունըյօր։ Մուամիլէյէ ժամանամանին իսլանընա թայ, էահէճէճլինի իւմիտ էսէրէք 3 այատա պէրու թէչրանատա վաղթ կէչիրիյօր։

Պօմպայատա Ինկիլիզ կաղէթարընա իչար օլընատընա կէօրէ՝ իքի Ինկիլիզ վաբորը 15) Հինտ սիւվարի ասքէրինի համիլէն Պասրա քէօրֆէզինէ ատրզու հարաքէթ էթմիշլեր տր։ Պու ասքէրլէր ճէնուպի Իրանատաքի Ինկիլիզ զանսօլաղարընն մայէթնատէ ալընմասընա թարաֆատար օրմաղա պէրատպէր, միւշարիէյէ ատրէճէսինատէ գատանթը օլան վէ հէյէթը վիւքէլայը հաղրրէյէ տահիկ պուլունան Հարպիյէ հաղրրը Մահմուտ Շեվքէթ բաչա իլէ տիկեր պաղը վիւքէլայը հրմայէ էղէյօր։

Ֆրանսատան Ինկիլիզ զանսօլաղարընն Ֆրանսատան Ինկիլիզ զանսօլաղարընն Ֆրանսատան Ինկիլիզ զանսօլաղարընն

ՉԻՆ ԻԼԹԻԱԼԻ

—o—

Ֆրայէ Բրեսատէն։

Չին իլթիալլանա տայիր կէլէն խապէրլէր եէքտիկէրինէ գրան տրը։ Ըլլա թէր Աժանսը իլթիալեցիներն մուսվիֆ ադ օլորղունը պիլտիրտիի հալտէ, Տէյլի Թէլէկրաֆ պիլաքա մէրզուտարը հիւրիմէթ ասքէրի թարաֆընտան մազլուպ օլորղունը պէյան էտիյօր։ Նիմ բէսամ պիր մալիմաթա պագրերը իսէ սարլրը մուհասէրէսէ օլորղը անլարը։ Չինէ՝քի իլթիլալ վէ իսթանտան հնչուզ պիր նէթիճէի գալիա չգմամրշ տրը։

Ա Զ Գ Ա Յ Ի Ն

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ Բաթրիգիին ինթիխապը պիր գաչ հաֆթայա գառար իմրա օլունաճագ տրը։ Իմտիմրգէքի ճուտանա կիւնիւ Երուսաղէմէ նամզնա ճէսվէլերի թէրթիպ օլունաճագ ֆարը։ Մալիմ օլորղը վէճէկէ Միաբանլար նամզնա ճէսվէլէրի թէրթիպ իսէրլէր վէ մէդքիբ ճէսվէլ պուրայա կէօնտէրիլիպ Ադդ։ Ժողով գաթի ինթիխապը իմրա իսէր։ Բաթրիգխանէէն օրայա կէօնտէրիլէն Հոճասարեան էֆ. պու քէրրէ վանքն ահվալը հազիգիէսինի կէօսթէրիր ճէսվէլլեր վէ հիսապլար կէօնտէրմէշ տրը։ Պունլարտան անլայլորղունա կէօրէ, վանքն էլէվմ 33,000 լիրա պորճը վար տրը, էմմաք վէրկիսի տէ պունա տախիլ տէյլի տիր։ Հոճասարեան էֆ. վանքն իտարէսինի նազարը տիրգամա ալարագ, Տէրտատէթտէ Երուսաղէմ ուսմուրնը իտարէ իսէճէք պիր գոմիսիոն թէշքիլ օլունմասը վէ ունն Թարաֆընտան թային իսիլէն պիր մէմուր մարիֆէթիլէ Երուսաղէմ վանքրին օրաճա իտարէսինէ պագլոմասնը թէքլիֆ իսիյօր։ Պունտան անլայլորղունա գէօրէ, վանքն էլէվմ 33,000 լիրա պորճը վար տրը, էմմաք վէրկիսի տէ պունա տախիլ տէյլի տիր։ Հոճասարեան էֆ. վանքն իտարէսինի նազարը տիրգամա ալարագ, Տէրտատէթտէ Երուսաղէմ ուսմուրնը իտարէ իսէճէք պիր գոմիսիոն թէշքիլ օլունմասը վէ ունն Թարաֆընտան թային իսիլէն պիր մէմուր մարիֆէթիլէ Երուսաղէմ վանքրին օրաճա իտարէսինէ պագլոմասնը թէքլիֆ իսիյօր։ Պունտան անլայլորղունա գէօրէ,

...սը Սասղ պէյ պու պապտէ իդդա-...թի վերմիշ սիր։ Հազգը բաւայը Տի-...մանը Ակիյէ սէվգէ քանֆի էվրազ վէ ...էլիպալար էլտէ խրիմիշ սիր։ Սասղ ...պէ՝ մէքիէպկի զապտիանցին Թարա-...պատան չաղրըլըպ եէրէլէրինէ պայը ...ղթանցին կէօնտէրիրտիկի վէ կէյնէ ...նէ Բարամէնթանցին գարարնա կէօրէ ...նէրի միհնթաճ էնալիյէ թէվվի իշին ...թիրէ այնմագ իւզրէ 10000 լիրա ...խարա օլմասրը հալտէ, անմագ 2000 ...լիրա սարի խրիտիկի վէ խթիհրեա-...նցին պիր գըսմնատա 14 թայիմի ա-...քիր պուլմասրը վէ պունդարան պիր ...գաչ խթիհզատ միատաֆէատրդ գալ-...սրը վէ 40000 պիյա պուլմասրը լա-...զամ կէլիր իքէն անմագ 25000 թիֆիկնկ ...պուլմասրը վէ կէնտէրիլէն տօգթօր ...ի մշուրլարցն չօղու իգթիսատրդ օլ-...սրը վէ ֆիկան, Թարապլուսը Ղարպ ...ն Գէնկանկ, Թարապլուսը Ղարպ 20000 ասքէր պուլմա-...սը լազամ կէլիր իքէն իլանը հարպատ ...ղ ասքէր պուլմասրըրլմասը վէ Թարա-...պլուսը ինթալեանլար թարաֆընտան ...ղղանկանէն սոնրա տիւշմանցն խթիա-...ֆատան մասուն գալան թարաֆլարատ ...խարէի հիւքիւմէթին թէէսիրիյէ բէս-...ցին իլանը լազամ կէլիր իքէն վալի վէ-...քիի իւէ մէմուրիյնին Սթանպոլատ չաղ-...ըրմասրը վէ Թարապլուս էշալիսնանէն ...գարբ մանէպկանէ ալնմասը լազամ ...կէլէն 1600) ասքէրանէն կէլէն սէնէ ...9000 քիլիսէ դուրա խապէթ խթիտիկի ...հալտէ վագը օլան ըարարա բաղմէն ան-...մագ 5 այ էվվէլ 3400 ասքէր սիրամ ...ալինա պանդարագ 3 այ Թալիմանէն ...սարա սալը վէրիլտիկի վէ ասվալնա ...աղրղալարը սըրատա վալի վէ գօման-...սանցին օրատան գալարբրլմասը էս-...պալը վէ հարպատան էվվէլ թասվիրը ...մմուրյէթ խթիրիլէն զապթան էլ-...նէվմ օրատա պուլնմըշ օլա իսի, կէ-...իրգ ասքէր վէ կէրէգ եէրլի էհալիէն ...թէչքիլ օլնան միատաֆէա զուվվէթ-...լերինէ պիքիրլ գօմանատա իթմէք սու-...բէթիլէ մէմկէքէնին միատաֆէա չարէ-...լերինի թէէմնին խրիմիշ օլաճաղը պիւ-...թիւն տէլլի վէ գանտրրընը սէպէպլերէ ...իյդան իթմիշ սիր։

Մուսաֆիրէյ էլտէ խթիտիկի պաղը վէ-...պզալար հագզընատա հէյթէթ մալիւմաթ ...վերէրէք Հաղգը բաչա գապինէսինին ...Տիմանը Ակիյէ սէվգի լիւզումը պէօյիւք ...պիր թէէսիրլէ թալէպ իթմիշ սիր։

Պունատան սոնրա Սթանպօլատա պու-...ղնան Թարապլուսը Ղարպ վալի վէ գօ-...մանատանը Իպրահիմ բաչանցն ճէլպի իլէ ...Թարապլուսը իլանը հարպատան էվվէլքի ...անվալը մէլքէյսէ վէ ասքէրիյէսի հագ-...զընատա իյդատաթ ալնմասընը պաղը մէ-...պուսլար սէօյլէմէյէր վէ պու ճիհէթ ...գապուլ իսիլպ Իպրահիմ բաչանցն եա-...ղընի հէյթէթ ճէլպի գարարլաչմըշ սրը։

Մէսէլէնին թէմամրյա անլաշըլմասը ...իչին հէյթէթ՝ Խարճիյէ նէզարէթիյէ ...Բօմա Սամ. սէֆարէթի վէ Տախլիյէ նէ-...զարէթի իլէ վալի վէ Հարպիյէ նէզա-...րէթի իլէ գօմանատան արաբնատա իլանը ...հարպատան էվվէլ ճէրէյանն իսէն մուխա-...պէրէյէրի հալվ թէլեկրաֆլար վէ մէք-...թուպլարը Մէպուսան ըլյասէթի վասը-...թասրյա հիւքիւմէթէն իսթէնիլմէսինէ ...գարար վերիլմիշ սիր։

Պու էվրագ թէտգիգնատէն նէ նէ-...ռիճէ հասը օլուրսա, օնա էյօրէ, հէ-...յթէ էլեէվմ Բարիզ սէֆարէթինէ պու-...լնան սապզդ Խարճիյէ նազարը Ռիֆաթ ...բաչայը ճէլպ լիլէ քէնտիսինէն իյդա-...հաթ խթէյէճէք սիր։

ՊՈՒՀԱՆԸ ՄԱԼԻ

—o—

Տիւն Իքնճի Թիճարէթ մաճքմէճ-...սինէ Միտիլի պանդաղը ալէհինէ ...Բում խասթախանէսի հէյթը իտարէսի ...թարաքընտան 3500լիրալզիֆլատավասը ...աչըմըշ վէ մունաքէմէ պաչգա կիւնէ ...պրպլըմըշ սրը։ Միտիլի պանդաղընը ...թէէսիրատա աղրը տավրանմասը՝ ազ-...զնատա տէյիլ, ալանգալարընը վագթ ու ...գէմանրյա ալամամասընատա իլէրի կէլ-...տիկի սէօյլէնիյօր։ Միտիլի պանդաղընը ...պիրինա պօրճնա գարը 100տէ 100ատէն ...ֆալա մատէնլերի վար իմիշ։ «Միտիլի ...պանդաղընը վագթրյա խասթախանէյէ ...չօղ էյիլիքլերտէ պուլնմասընա վէ ֆա-...յիզզիզ բարալար վէրմիշ օլմասընա նա-...զարէն 2—3 կիլոնլիք պիր պուհրանատան ...հօրայը պանդաղընը ալէհինէտ էն էվվէլ ...խասթախանէնին սաալա ազմասը ղարիպ ...տիր» տէյօր Իպտամ։

§ Մալիյէ նէզարէթի կազէթալարա-...տա նէյը իթտիկի պիր թահրիրաթատա ...պանդանը իգիասիյէթի տիւնքի կիւն ...եաղտրղընմը սէպէպլերէն իլէրի կէլ-...տիկի, եօղտա բլյացանցն ահվալը մա-...լիյէսինատ էհտիյէլի պիր հալ օլմայրպ վէ ...Ղ'էր օլընան թէէսիրլերինին տէ թէմա-...մրյա զայիլ օլաճաղը էմատլիյէ միւս-...պիթ պուլնսարդընատան, մուամէլաթը ...մալիյէ վէ թիճարիյէմիզինին ճէրէյանը ...թապիհինատէ օլտուղընը պէյան իթմիշ ...սիր։

§ Մօրաթօրիում թալէպի իյիւն պաղը ...էֆիրլէրինին միւրաճաաթընը Իզտամ թէք-...զիպ իտէրէք տէյօր քի. անմագ պիր ...գաչ թիւճար տիւն Ամալյէ նազարը ...Խայրի պէյէ միւրաճաաթլա «մօրաթօ-...րիում» թալէպ իթմիյլեր տիր։ Միւյա-...ռիւէյ՝ պու թալէպի թէտգիգ իսէնէ ...կինի քէնտիլերինէ սեօյլեմիշ սիր։

ԿԱՋԷԹԱՌԼԱՐԸՆ ՄԱՀՔԻՄԻՆԷԹԻ

—o—

Սաատէք կազէթասը սահիպի իմթի-...յազը վէ միւտիրը մէսուլը Ֆէթհի պէյ ...էվվէլքի կիւն Տիվանը Հարպը էօրֆիյէ ...ճէլպ իտիրմիշ վէ սիւն կէօրիւլէն մու-...հաքէմէ նէթիյճէսինատ 3 այ միատէթլէ ...մահքիմիյէթինէ զարար վէրիլմիշ վէ ...կազէթասը գաբանրմըշ սրը։

§ Մաղիկ միզահ կազէթասը սահիպի ...Անտոն էֆ. Սագաեան էյէ մահարրերի ...Գրիգոր էֆ. Թորոսեան Պէյօղլու Իքնճի ...ճէզա մահքէմէսինճէ 20)էր լիրա ճէզայի ...նազտպէյ վէ Թորոսեան էֆ. այրճա եա-...հուտի մրլէթինի վէ մէղնէպինի թան-...գիր եօլը նէէրյամը իչիւն 1 պուչուգ ...այ մահպուսպէթէ մահքիմ օլմուչար ...սրը։

§ Կուկուկ միզահ կազէթասը միւ-...տիրը մէսուլը Փայլակ էֆ. Գօյանճեան՝ ...2 մրթէպէր էրմէնիներն քէնտիսի ալէյ-...հինատէ իպամէ իթթիհի մուխիլը հայսի-...յէթ տավասընատա 1) կիւնլիք մահպուս-...սիյէթէ մահքիմ օլմուչ սրը։

ԱՆԱՏՕԼԻՍՏԱՆԱՅԷԹ ՆԻՄՈՒՆԷԼԷՐԻ

—o—

ՊԻԹԻԹԻՆ ՊԻՐ ԳԷՕՅ ԽԱՎԴՐԸՆԸՆ ԹԷՎԳԻՖԻ

Մրհալզճնզդ զապասընա թապի Գը-...ղը Եիրէք քէօյիւ էհալիսի ճիվարընատա-...քի տիկէր պիր քէօյտէքի հայվանխասթա-...լըղընը քէնտի հայվանլարընա պուլաչ-...արմամադ իչիւն օ քէօյիւն հայվանընը ...քէնտի մէրալարընա սօղմագ իսթէմէդ-...լէր։ Պունըն իչիւն իքի քէօյ էհալիսի ...արասընատա պիր գավկա պաշլար։ Թէար-...ռուզ իաէնլէրատէն պիրի՝ միւտաֆէա ի-...տէնլէրատէն պիրինէ իքի էլ գուրշուն ա-...թար վէ լաքին պու տէֆա իսապկիլէ ...բարչալար։ Մէգրուհ ճան ամբարյա ...պիր թաշ գարբպ ճարիհին գաֆա-...սընա էնտիրէր, հէրիքի էօյտիւրիր։ Մէ-...սէլէ հիւքիւմէթէ ադա իտինճէ Մրխա-...լըճնզդ իսթինթագտաիրէսի թանկիլգամա ...գոյուլը, գամիլին քէօյիւնտէ էր-...քէք օլարագ քիմի պուլուրսա եա-...գալար։ ճիմուր ճէմամի պիթիւն ...քէօյլիյէ պիր ճինայէթ գարարը ...վէրիպ էնդարէ հէյթէը իթհամկէս-...սինէ էվրազը եօլլար։ Պու հէյթէթ տէ ...հիչ պադմագսրզին պիթիւն պիր քէօյիւ ...ճինայէթլէ իթհամ իտէրէք էսկիչէհիրէ ...կէօնտէրիր։ պունըն իւզերինէ Մրխա-...լըճնզդանի քէօյլիլերի թագրմըշլա պու-...բարա կէօնտէրիրլեր։ չիմի պիթիւն ...պու քէօյ խալզը էսկիչէհիր հագսխա-...նէսինատէ եաթըյօր։ Շիւպհէ եօղ քի, ...հէյսի տէ պէրաէթ իտէճէլլեր, չիւնքի ...գաթիլ՝ էօլտիւրէն պէնիմ, պաչգա քիմ-...սէնին մէսխալի եօգ սրը տէյօր։ Պու ...իթիրաֆա գարչը միւսթանթիրին եաբ-...սրը չու մանամէլէնին էասը բուէր ...էսկիչեհհիր-Հագիգաբ կազէթասը չու ...եօլտա թէչրին իտիյօր, «էօլտիւրիլէն ...մրսթանթիգին հալազատէտիմիշ-գամիլ ...գարչը տէրլին պիր ատավէթ պաղմամը, ...օնը մութլագա աղրը պիր ճէգայա չարբ-...մագ իսթէմիշ, չայէտ գամիլի եալընը-...նագրը տրդգաթա ալրբա, տիկէր ...քէօյլիլէր չահիտ մէվզրընատա գալաճագ-...լարընատա վէ պէլքի տէ մրտատֆէատ ...նէֆս իչիւն էօլտիւրտիս տէֆէճքլերինա-...տէն, էյիսի մը, պիթիւն քէօյլիյի պու ...սէչանկէթինէ մահրում իթմէք իչիւն ...հէբսինի տէ միթթէհիմ կէօսթէրէյիմ ...տէմիշ վէ էօյլէ տէ եաբմըշ սրը...։։ ...Մէգքիւր կազէթա պունը եաղտրգատան ...սօնրա տէյօր քի. «Զէվվալը պագրմազ ...Անատոլու... հիւքիւմէթին սանա չէօյլէ ...պիր կէօզ ուճբյա օլսուն պագըվէրմէսի ...իչիւն, մութլագա Թարապլուսը Ղարպ ...կիպի սէնի՝ տէ մի պիր տիւշման իս-...թիլա իթմէյի...։։»

ՊՈՒ ՏԱ ՊԱՇԳԱ ՆԻՄՈՒՆԷ

Քէօյլիւէյն

Սէօզլունէ ինանտրղըմզ պիրիսի եա-...նա եաղրլա անլաաբյօր իտի քի. «կէչէն-...լերաէ պիր իշ իչիւն Գասապանցն (Այ-...ղըն) Տաղ Մարմարա Նահիյէսինի վէ ...նահիյէսինին տէ քէօյլերինի տօլաչարմ. ...էհալիսինի բէք սէֆիլ պուլարմ, տահա ...քէնտիսի սօրմատան, սէֆիլէթլերինէ սէ-...պէպ օլան չէյ Զագրբճալընցն արգասընա ...տօլչան մ.ֆիքրզեյլերին զուլմը, ...իշքէնճէսի օլտուղընը սեպյէհիլեր։ Հէ-...ռիֆլեր ամլրգտան էօլմէյէճք տէրէճէտ ...կէչինէղերէն օլտուղընտան քէօյլերինէ ...օղրայան միֆիրէզլեր —o միֆրէզլեր ...քի, թասգիպը էշգրյա իչիւն սէնէվի ...մրլեթէն պիր չօգ բարալար ալըրար— ...զոր իլէ էքմէք իսթերլեր, վէրմէզլերէ ...տէօյերլեր, էզերլեր, պու ըէզալէթլերի ...պիթմէզ իմիշ կիպի, հէրիֆլերի պիր սէ-...նէ էօմլյէճէք տէրէճէտ կէչինտիրէն ...տարը թարալարընա կիրէլլեր, խարապ ...իտէրլեր, տարըլարը քէպապ իտէրլեր, ...պունլարըն ըէզալէթլերի տահա չօգ իսէտ, ...անլաթամայաճագդմ, չիւնքի սեօյլերքէն ...գալպիմ բարչա բարչա օլրյօր. եալընրզ ...պու գօլլարըն իչիւնէն պիր Գասապա ...գօլը վար քի էօտէպկյէ տօլաչրյօր. քէօյ-...լերտէն իչսիկի գանվէնին բարասընա ...վարընճայա գատարվերիյօր։

ՄՈՒԽԹԷԼԻԴ ֆըրգալարրն պիրլէշ-...մէսկյէ մութթաճրա պիր ֆրրգա թէէ-...սիսինէ չալըշրլմագտա տրը. թէչքիլ օ-...լընմագ իւզրէ պուլնան եէնի ֆրրգայա ...միթէյտիլ հուրրյէթբէյրվէրան վէ էհալի ...ֆրրգալարընատան պաչգա միւսթպիլ վէ ...Բում մէպուսլար տա պիրվէչէճէքլեր ...տիր, պիթիւն ֆրրգալար սաղլամ պիր ...իթիլաֆ էսասընը գարարլաչտրմագ իւզ-...րէ պիր իբի կիւն միւզաքէրէ խրվկյօր։ ...Հէր ֆրրգատան 2չէր զաթ այրըլմագ ...սուրէթիյլէ 10 քիչինկ պիր խարէ հէ-...յէմի թէչքիլի միւթէսավվէր տիր. էք-...սէրյէթ վէ խլյաֆիկրանի ֆրրգալարընը-...ատան խարիճ պաղը թիւրք, էրմէնի վէ ...Արաբ մէպուսլարընա տա ֆրրգայա կիր-...մէք արգուսընատա պուլընտրղլարը զանն ...օլընրյօր։

Պիրիթիին մէմուրլարընը էսկի վէ ...չիմտիքի ահվալը թէտգիգիլէ իգթիսատ-...սրզարը չրզարմագ իւզրէ Ամալյէ, Տա-...խիլկյէ վէ Մէտարիֆ նազարլարընատան ...միւրէքքէպ պիր գօմիսիոն թէչքիլ օլընմը սրը։

ՃԱԲՈՆ Մէճլիսը Մէպուսանը ազա-...սընատան օլուպ չէրիմիզէ կէլէն 2 զաթ ...տիւն Մէճլիսը Մէպուսան տարիբէսինի ...զիյարէթ իթմիշլեր տիր։

ԱՄԵՐԻԳԱ գօնսօլօսը տիւն լիման ...բէիսի Ապտի բաչայը զիյարէթ իթմիշ ...տիր։

ԹՈՒՆԱ մուխթէլիֆ գօմիսիօնընա ...կիթմէք իւզրէ չէրիմիզէ կէլէն Պահրամ ...Ինկիլիզ գրուազերի տիւն Դարա տէ-...նիզ կիթմիշ սիր։

ՄԷՎԳՈՒԻԴ սապզդ մապէյնճի Ֆայիզ ...պէյին ուշաղը Շերէֆէտտին տիւն զա-...պզթանա իսթիճվապ իտիրմիշ տիր։ Ֆայզ ...պէյ Գասթէմունիյէ թէվգիֆ իտիլ-...ճէք տիր։

ԹԵԼԷԿՐԱՖ իւճրէթլերինին թէպլի-...ղինէ տարը մատտէի գանունիյէտ պաղը ...թասատիլթի վէ թասնիհաթ եաբըլզ ...Մէճլիսը Մէպուսանա կէօնտէրիլմէք ...իւզրէ Սատարէթէ իրսալ օլընմը սրը։

ՆԵՎ ՈՒՍՈՒԼ արը գօվանլարրյա ...թէֆէերուանթընին կէօմրիւք բէսմինատէն ...մուաֆ օլատաղը Զրաաթ նէզարէթի Մա-...լյէ նէզարէթինէ եաղմըշ սրը։

ԲԷՐԼԻՊԻՆԱ մազթուլ մէթրօբօլիտի ...իլէ բէֆիպլերի հագզընատա Մանասթիր ...վիլայէթինէ Տախլիյէ նէզարէթինատէն ...չէքիլէն թէլեկրաֆատ ֆայիզ ճինայէթ ...քիմէր իսէ չապուզ մէյատանա չըգարբլ-...մասը վէ պունըն իչիւն էսանա մէրթիպէ ...իհմալա մէյատան վերիլմէմէսի էհէմմիյէթլէ ...եխթար օլընմըշ սրը։

ԹՕԲԽԱՆԵՏԵՐԻ կազմանէ թանսիլ-...ատրը Սամաթիատա մուգիմ Լեոն էֆ. ...Գարագաշեան 2) կիւն էվվէլ եվրնատէն ...չԷզլպ պիր տահա կէօրիւնմէմիշ վէ հի-...եապլարը պագըլըպ 110 լիրա նօգատա ...չդագընատան աէրտէսթի իչիւն թօլա-...միւտրիյէթինէն մահրում իթմէք իչիւն ...հէբսինի տէ միւթթէհիմ կէօսթէրիյիմ ...տէմիշ վէ էօյլէ տէ եաբմըշ սրը...։։ ...Մէգքիւր կազէթա պունը եաղտրգատան ...սօնրա տէյօր քի. «Զէվվալը պագրմազ ...Անատոլու... հիւքիւմէթին սանա չէօյլէ ...պիր կէօզ ուճբյա օլսուն պագըվէրմէսի ...իչիւն, մութլագա Թարապլուսը Ղարպ ...կիպի սէնի՝ տէ մի պիր տիւշման իս-...թիլա իթմէյի...։։»

ՊՈՒ ՏԱ ՊԱՇԳԱ ՆԻՄՈՒՆԷ

Քէօյլիւէյն

Սէօզլունէ ինանտրղըմզ պիրիսի եա-...նա եաղրլա անլաաբյօր իտի քի. «կէչէն-...լերաէ պիր իշ իչիւն Գասապանցն (Այ-...ղըն) Տաղ Մարմարա Նահիյէսինի վէ ...նահիյէսինին տէ քէօյլերինի տօլաչարմ. ...էհալիսինի բէք սէֆիլ պուլարմ, տահա ...քէնտիսի սօրմատան, սէֆիլէթլերինէ սէ-...պէպ օլան չէյ Զագրբճալընցն արգասընա ...տօլչան մ.ֆիքրզեյլերին զուլմը, ...իշքէնճէսի օլտուղընը սեպյէհիլեր։ Հէ-...ռիֆլեր ամլրգտան էօլմէյէճք տէրէճէտ ...կէչինէղերէն օլտուղընտան քէօյլերինէ ...օղրայան միֆիրէզլեր —o միֆրէզլեր

...վանիտէատին էֆ. հաղբէթլերինէ մախ-...սուս մութթպանցն թամրրաթը իճրա գը-...լընան միւնագասասը հէթիյէսինատէ 36 ...պին ղրուշ պէանէ իլէ թալիպի էօնտէ-...սինատէ թէգարբուր իթմէլէ 10 թըրը'ցնը ...էվվէլ 327 թարիխնատէ իհտէլի էվվէլի-...յէսի իճրա գըլընմը վէ էյեատը թաթի-...լյէ միւսթէմնա օլարագ թարիխը մէղ-...քիւրատէն իթիպարէն 3 կիւն տէվամ ...իտէճէք օրան ասպը միւտտէթի զար-...ֆընտա պէտէլը մուգարրէր մէղքիւրը 10 ...պին ղրուշա գատար 100)ատէ 5 վէ 1000) ...ղրուշան եօգարբսը իչիւն տախի 100տէ ...3 նիսպէթինատէ թէնզիլաթ թէն-...զիլաթընը գապուլլյէ խիթամը միւտտէթ ...իհտէլի գաթիյէսինին իճրասը մու-...գարրէր պուլընմը օլմաղլա զիքր օլը-...նան պէտէլը մուգարրէրէտէն հատը ...մուայանէնը գանունիսի տարիբէսինատէ թէն-...զիլաթ իճրա իթմէք խիթէնէլերին 40 ...լ. Օ. թէէմնատ ագէյսինի միւսթա-...հրպէն խաղինէի Մալյէ էմմաք հէյթէթը ...ֆէնտիյէսինատէ մուրաճաաթ էյլէմէլերի ...իլան օլընրը։

ԹՈՒՐՈՒԹ Վէ ՄԷԳՈՒՐ ԻՏԱՐԷ-...ՍԻՆՏԷՆ.— Այրընն վիլայէթինատէ Իզմիր ...Նիֆ թարիգինին օն պէշ քիլոմէթրլզ ...դրամրնատա իճրա օլընճագ թամիրաթ, ...112982 ղրշ. պէտէլի քէշֆ, 15 թըրրինի ...էվվէլ 327 խիթամը միւնագասա, 17 ...թըրրինի էվվէլ ասղը միւտտէթի։

Այրընն վիլայէթինատէ Սօսա Պէրկա-...մա թարիգի իւզերինատէ քշայնն օն ...տէօրթ ատէա քէօրբիւնին թամիրի, ...42260 ղրշ. պէտէլի քէշֆ, 15 թըրրինի ...էվվէլ խիթամը միւնագասա, 17 թըր-...րինի էվվէլ ասղը միւտտէթի։

Էտիրնէ վիլայէթինատէ Սէմատիրէք ...իսկէլէ թարիգինին 4,586 մէթրսը իլէ ...5.261 մէթրսը արաբնատաքի իքինճի ...զրամընին ինչաաթը, 60026 ղրշ. պէ-...տէլի քէշֆ, 31 թըրրինի էվվէլ խիթա-...մը միւնագասա, 8 թըրրինի սանի ասղը ...միւտտէթի։

Էնգարէ վիլայէթինատէ Գուրու ատէրէ ...իւզերինէ ինչա օլընճագ իքի կէօղլիւ ...քեարկիր քէօրբիւ հագզընատա, 36275 ...ղրշ. պէտէլի քէշֆ, 15 թըրրինի էվվէլ ...խիթամը միւնագասա, 23 թըրրինի էվ-...վէլ ասղը միւտտէթի։

Պալատէ էսամիսի մուհարրէր թամ-...բաթ հիզալարընատա մուհարրէր մէպպիղ ...իլէ միւնագասյա վաղ օլընտրղընատան ...թալիպ օլանլարընն Նաֆիա նէզարէթին-...տէ գօմիսիոնը մախսուսընա մուրաճաաթ ...էյլէմէլերի։

ՍԱԹԼՐԳ ԽԱՆԷ

Պէչիքթաշատա Եելարզ ճիվարը ճատ-...սինատէ թէքքէ գարշընընատա Սապզդ ...Շէհիր էմնի Մաղազար բաչա պաղչէսին-...տէ Կազի Զավուշն պէշէր օտալարը դա-...յէթ մունթազամ վէ տէրունինատէ միւ-...քէմմէլ զուլուսը վէ սարնիճ իլէ պէրա-...պէր միւճէտատէտ խանէլերի նէքքարիլէր-...նէ միւթթասրլ օլարագ 4 պապ խանէ ...սաթլզգ արը, թալիպ օլանաղ էֆէնտի-...ներ աթիտէքի իմզայա մուրաճաաթ էյլէ-...մէլերի իլան օլունրը։

Սիրօղի Շէյխ Անմէտ էֆէնտի զատէ ...Հաճի Պէքիր չավուշ մախտումը

2—1 Հաճի Իպրահիմ չավուշ

---

166 ՂՇ. ԻԼԷ ԶԷՆԿԻՆ ՕԼԱՊԻԼՄԷՔ

Կէլէճէք գուրա 2(15 դեկտեմբերտէ քէշիտէ օլունանաղ սրը։

Պիլտիկիմիզ Մրսրը էմմաք պանդաղը թանվիրաթը կիպի օլուպ ֆաղաթ ֆիլաթը 166 (նիւղ ալթմըշ ալթը) զուրուշ լիրա բարատան իպտէպի ապ պիր բարա օլաղը հիպի քէշիտէ նիւմէրօլարրընն մրգտարը տախի Մըսրրքինինէն 1974 վէ Շրմէն-տիֆիէրինքինինէն 1150 տէֆա գիյատէ եանի պէհէր քէշիտսինատէ թամամ 2300 նիւմէրսա իգրամիէ գազանարրրեօր. գուրաը հէր իքի այաա պիր քէշիտէ օլու-նուր. մէմլէքէթիմիզէ Ֆիրէմանկ էմմաք պանդաղը օլմաղընատան մէգքիւր թան-վիրի չիքէթիմիզէ հէր զէման սաթմաք վէ պէհէրի իչիւն տախի սէնէվի նիւզատ ալթը ֆայդա իլէ պիր լիրա ալարագ բէհնի պրագմագ տախի գալիլ սիր. տիկէր թանվիլաթը սէնէատ ալթը տէֆա բրօմէսինի ալուեօրընրը տա հէր սէնէ իչիւն 10 զուրուշրրը մանվ օլրեօր թէրհինը էմմաք իրէ թէէմնի իտիրմիշ օլան Ֆիրէմանկ ԷՄԼԱՔ ՊԱՆԴԱՍԸ ԹԱՀՎԻԼԱԹ (Քrksի Ֆօնսիհ Հօլլանճsh.)էրինատէն 166 զուրուշ լիրա բարա վէրուպ ալընրը վէ պէօյլէճէ 69 (ալթմըշ տօղուզ) սէնէ զարֆընտա պաչգա-ճա հիշ պիր բարա վէրմէքսիզին աշաղրատա կէօրսէյինիզ պէօյիւք իքրամիէլէրէ մուհադդագ նաթլ օլուրընրը։

ֆիլէմէնկ էմլաք պանդասը թահվիլաթը իթրամիէլէրինէն պիր մրդտարընը ձէտվէլի

250000	ֆր.	69	տէֆա	իսապէթ	իտէճէք	150000	ֆր.	69	տէֆա	իսապէթ	իտէճէք
125000	»	»	»	»	»	100000	»	»	»	»	»
75000	»	»	»	»	»	62500	»	»	»	»	»
10000	»	»	»	»	»	1000	»	»	»	»	»

Պունդարատան պաչգա տահա քիչի մրգատրատա վէ պէհղէրճէ ֆրանք իքրա-միէլէր տախի մէվճուա տրը. միւպահա իթմէք վէ թաֆսիլաթ ալմագ իչիւն Գալաթա Մէրթէկպանի ոստագ Հուրրյէթ խան 13-15 նիւմէրօլարատա (էհալիյէ միւ-թէալլիգ իթթիպարը մալի) Օսմանը Գօմանտիթ Շիրքէթինէ միւրաճաաթ իտինիզ։ Թարրա վէ մէմալիքը էհնէպիլէն թահվիլաթ պէէրի մանտարսսի վէ հա չէք իլէ կէօնտէրիլմէլի թահվիլաթ տախի հէման թահհիւլի օլարագ իրտալ օլունուր։

ՍԱՐՐԱՖԻԵԷ

—()(o)()—

ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

1911, 10)25 Հոկտ.

	Ղրշ. բր.
Օսմ. Ինդիֆիյէ ազամագաբ.	95.11.—
» » էն եէնի քանէք	95.12.—
» » էն ազաղը	94.37.—
» » պու ասֆ.տաղրլ.քանք.	95.18.—
Բումէլի Շրմէն.տաղ.դաբ. ֆր.	193.25.—
» » էնեիքանէք »	193.87.—
» » էն ազաղը »	193.—.—
» » պու ասֆ.տաղրլ »	193.75.—

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԹԱՐԱՊԼՈՒՍ ՄԷՍՆԷԼԻՍԻ

Լօնտրա 24 հոկտ.—Ավամ գամարա-...ընատա մէպուսանատան Մ. Մաղոն Թիւր-...քիա վէ Իթալիա մուխասէմաթընին էօ-...նիւ ալընմասը իչիւն Ինկիլթէրա ակվ-...լէթինին հիւսնի թէչէպպիւսատ պուլը-...նրպ պուլընմասրդընը սիւալ իթմէլէ, ...պաղ վէքիլ Մ. Ասքուիթ՝ չու սրրատա ...հիչ պիր մուխապէրէ՝ սահիպի սիւալին ...մագատարնա խրատէթ իտէմէյէճէկլիրի ...պէյան էթմիշ վէ պու պէյանաթ ալպրչ-...լանմըշ սրը։

Թարէնթա,—Իթալիան իսպախանէ ...վարօրը Պէնկազիտէն պիր թապրմ ...մէճրուհ զապտիանա վէ ասքէր կէթիրմիշ ...սիր։ Մէճրուհչար խասթախանէյէ հաղլ ...օլընմըշ սրը։

ՖԱՍ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Բարիզ.—Ֆրանսա իլէ Ալէմանիա ա-...բասընատա Ֆաս վէ Գոնկո հագզընատաքի ...մրզաքէրաթ նիհայէթ 8 կիւն զարֆընտա ...նէթիճէ օլաճագ սրը։

ԹԱՐԱՊԼՈՒՍ ՎԱԼԻԼԻԳՆԷ

ՊԻՐ ՄԸՍԸՐ ԲՐԷՆՍԻ՝ ՄԻ

Պէրլին.—Խրատիկին ամուճասը բրէնս Անէմա Ֆուտատ խարճիյէ նազարը Մ. Քիսէրլէն Վէլսթէր իլէ միւլազաթ էթ-...մէշ սիր։ Մուամիլէյի՝ քէնտիսինին Թա-...բապլուս վալիլիյինէ թայինի իչիւն Ռօ-...մայա ազիմէթլէ Իթալիա զրալը իլէ միւ-...լազաթ էսէճէյինէ տայիր Մըսրը կազէ-...թարարընը նէյրիյաթընը թէգզիպ էթ-...մէշ սիր։ Բրէնսի մուամիլէյի՝ Գաստրլա-...ատ ումում Աֆրրգա սէրկիի ումումիսի ...քիւչասը իչիւն Ալէմանիա, Ֆրանսա, Ի-...թալիա վէ Պելճիգանցն մուալլէգէթ վատ ...էթաքլէրինի պէյան էյլէմէշ սիր։

ԿԻՐԻՏ ՄԷՃԼԻՍԻ ՄԻԼԼԻՍԻ

Աթինա.—Կիրիտ մէճլիսի մրլիսինատէ ...հիւքիւմէթի իճրալյ, հէյէթի խթիճա ...էթմէշ սիր։

Ֆրրգայը մուխալիֆէ բէխսի Մ. Մի-...չելսաքիս, կիրիտ մէճլիսի վէ Սուսման ...մէճլիսի մէպուսանընա կիրիտ մէպուս-...լարը իդամը հագզընատա խաքի մէճլիսատ ...իյդանաթ վերիլմէճէյէ գատար հիւքիւ-...մէթի իճրալյնին մէվզրը իդթիսարատա ...գալմասընը թէգլիքի էյլէմէշ սիր։

ՊԱՐՕՆ ԲԱՌՈՒԶՐԸ ՊԷՑԱՆԱԹԸ

Վիէննա.— Թարապլուս մէսնէլլսի ...հագզընատա Ավաթրիա Մէճլիսի Մէպուս-...անընատա վուգու պուլան իսթիդդատա ...ճէվապչէ Պ. Քաուչ՝ սօսիալիսթլերին ...թագրիբինատ տէվլէթի մրթէթիֆիզ օ-...լան Իթալիա հագզընտաքի թահգիրատիզ ...սէօզլերի ըէտա իթմէշ, վէ Պալգանլար-...տաքի սթամբուլդան մուհաֆազարը-...նը թէտհիւտ իտէն Իթալիանցն Թա-...բապլուստաքի մէնֆիիրինէ գարշը միւ-...քէրրի մէրթէպի խայրխանանէ մուամէլէ ...սրմէսի իչիւն ադամէճէ Թրբքայա ...իսլէնն նասլհիմլարը սապզդ Օսմանը ...գապիտէսինին նաղարը տրդգաթա ալ-...մասընը չայանը թէէսիբ օլարդընը պէ-...յան իթմէշ սիր։ Պ. Քաուչ՝ պատէհու-...իրանը հարպ մէսէլէսինէ նազալը քէլամ ի-...տէրէք, Ավսթրիանցն զայրէթինատէն պիր ...նէթիճէ չըգմամըշ իսէ տէ, լուզիմինատ ...թէքբար վէսաթէթ իսիլէճէկլինի տէրմէ-...յան էյլէմէշ վէ Իթալիա հիւքիւմէթի ...Պալգանարա թէէսիրի օլաճագ օյան Եու-...նան վէ Ատրիատիք տէնիզինատէ հիչ պիր ...հարաքէթէ թէչէպպիւս իթմէյէճէկլիրի ...թէէմնին էյլէսիլինի իլավէ իթմէշ սիր։

---

166 ՂՇ. ԻԼԷ ԶԷՆԿԻՆ ՕԼԱՊԻԼՄԷՔ

Կէլէճէք գուրա 2(15 դեկտեմբերտէ քէշիտէ օլունանաղ սրը։

Պիլտիկիմիզ Մրսրը էմմաք պանդաղը թանվիրաթը կիպի օլուպ ֆաղաթ ֆիլաթը 166 (նիւղ ալթմըշ ալթը) զուրուշ լիրա բարատան իպտէպի ապ պիր բարա օլաղը հիպի քէշիտէ նիւմէրօլարրընն մրգտարը տախի Մըսրրքինինէն 1974 վէ Շրմէն-տիֆիէրինքինինէն 1150 տէֆա գիյատէ եանի պէհէր քէշիտսինատ թամամ 2300 նիւմէրսա իգրամիէ գազանարրրեօր. գուրաը հէր իքի այաա պիր քէշիտէ օլու-նուր. մէմլէքէթիմիզէ Ֆիրէմանկ էմմաք պանդաղը օլմաղընատան մէգքիւր թան-վիրի չիքէթիմիզէ հէր զէման սաթմաք վէ պէհէրի իչիւն տախի սէնէվի նիւզատ ալթը ֆայդա իլէ պիր լիրա ալարագ բէհնի պրագմագ տախի գալիլ սիր. տիկէր թանվիլաթը սէնէատ ալթը տէֆա բրօմէսինի ալուեօրընրը տա հէր սէնէ իչիւն 10 զուրուշրրը մանվ օլրեօր թէրհինը էմմաք իրէ թէէմնի իտիրմիշ օլան Ֆիրէմանկ ԷՄԼԱՔ ՊԱՆԴԱՍԸ ԹԱՀՎԻԼԱԹ (Քrksի Ֆօնսիհ Հօլլանճsh.)էրինատէն 166 զուրուշ լիրա բարա վէրուպ ալընրը վէ պէօյլէճէ 69 (ալթմըշ տօղուզ) սէնէ զարֆընտա պաչգա-ճա հիշ պիր բարա վէրմէքսիզին աշաղրատա կէօրսէյինիզ պէօյիւք իքրամիէլէրէ մուհադդագ նաթլ օլուրընրը։

ֆիլէմէնկ էմլ

ԷՄՆԻՑԷՔ ՍԱՆՏՐՈՂԸ

ԷՄԼԱԿ ՄՈՒԿԱՊԻԼԻՆՏ:

ԵՕՏԻՆՆ ԲԱՐԱ ՎԷՐԻԼԻ

Սրբի մրլք վէ եա մուգամաաք կմ-լաք մուգայլինակ սէնկի Երլաք Սէրիզ ֆարկէ իրրազ մուամէլէնմէ պաշանարարդրնաան, ապէն խոթիրազ իմիմէք խոթէլինլերին սէնկաք խոգանի վէ վէրի իմամխապէրի իւլ Իկգերէրի Օսմանիկէլերինի միւսիմանրպէն սոնարդա միրառաաթ էլլէմլերի իլան օ-ունը։

ԹՐԻՏՎԻԱԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄՐԱՆԵԱՍԸ

ԴԱՐՏԱՆ Ամէրիկին սիւվար օլորը Իսմայիլիա բասմա - վաքորը Ալֆ. հոկտ. ին 23 ինճի բ. կր. կիւնի Տէրսաաադէթ միւ-վասէլէթի վէ հոկտ. ին 24 ինճի սալը կիւնու էօյլէնէն սոնրա ալաիր. սաաթ 3ում Տէրսաաադէթանէն Բիրլէյէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ միւ-վասէլէթի իտէնէք սիր։

ԴԱՐՏԱՆ Ցէնտէյէն սիւվար օլորը Սահայէ բասմա-վաքորը հոկտ. 25 ինճի չարշէնպէն կիւնու Սուրիա խաթթրնտան Տէրսաաադէթէ միւվասէլէթի վէ Հոկտ. 28 ճումա էրթա. էօյլէնէն սոնրա ալաքիր. սաաթ 4ում Իզմիր, Սազդլ, Բասոս, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապուզ, Գէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բորթ-Սաիտ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ իտէնէք սիր։

Զաքօրտա էլէքթրիք գյասը պուլմաքը կիւր, եէնէկլէր պիրինճի նէվ օլուա, սուճրա իւզերինէ գի չարապլար տախի անճանէն վէրիլէնէք։

Պու պասպատ զիյասէ թաքսիրաթ ինթէյէնլէր Դալաթասա բրլսթրմ իւզերինա Մէյմանէթ խանրնտաքի մէրքէզ ո-ճէնթէէսի վէ եահոտ Սթամպոլտա Վա-լիսէ Սուլթան խանրնտաքի չիսպէյ միւրառաաթ իթմէյի սիրէր։

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 գուրուշ.
Իհթիյաթ ադչէսի 39,000,000 »

Մէրքէզի իտարէսի Վիեննայա սրը։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ չիսպէսի ԴԱԼԱԹԱՏ Քարաքէօյտէ, (ԹԱՆԳՈԼ վէ ՊԷՅՕՂ-ԼՈՒՆԴԱ այրըճա չիսպէլերի վար սրը)։

ՍԱՃԻՐ ՇԻՊԿԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսքլ, Պիէլից - Պիէլա, Պոզէն, Գրիւն, Բէչքա, Պիլավէյա, Զէմոսվից, Ֆրոտէք-Միթթէք, Կրաց, Լուսպրիք, Քարլսպատ, Բյուէնֆիւրթ, Քրաքով, Լէմպերկ, Մարիէնպատ, Մէ-բան, Բիլսրն, Բրակ, Բրօմնից, Բրզա-միել, Սէն-Բօլթրն, Թարնով, Թէպլից, Թէյլէն, Վիլպա վէ Նէօսթատ։

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգասը հէր նէվ պանգա մուամլաթը իզրա էտէր։ Պիլմասաս հիսապը ճարի իւզ-երինէ, վէ թավիլաթ իլէ սէնէտաթը թիւճճարիէ թէվանթը մուգապիլինէ ԱՎԱՆՍ վէրիր։

Հէր նէվ սէնէտաթը ՍԳՕՆԹՕ էտէր թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիյէնէն պաչրնա չէհրերինէ էյէրլր, իթիպար վէ էմր մէքթուպ վէ թէլեկրաֆլա-րը վէ մմալիքի էճնէպիե իւզերինէ քէչիսէ եալիմի սէնէտաթը թիւճճարիէ պէտլաթինը թանսիլ էտէր։

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգասը ԽԻՍՈՒՍԻՆ ՕԼԱՐԱԳ իտարէ սանտրաը քանսխս էրմէրի, պու ՍԱՆՏՐԳ հաատ-ադարի 50 դրչ. ալթուն ադչէ վէ տա-հա պիյասէ մէպալիդի 100 տէ 3 պու-ուղ փաչիպա գապալ էթմէքտէ սիր։

ԴԱԼԱԹԱՏԱ մուճէսսէսա էսնիկլէսի թէյլսխս էտիլէն ՍԱՆՏՐ սիսթէմի Տէ-միր ԳԱՅԱԼԱՐ ֆիրմասը վէրլրմէքտա-օլուգ, գացալար զայէթ մուհէմլի ֆի-յամբա իյնար էտիրմէք վէ ֆէվգէլատէ թէյմինաթը պուլունմադուա սրը։

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹՕՒ ԻՏԱՐԷ-ՍԻՆՏԷՆ.—Պէտլը լայզրմը պուլսրը հայտ սէնէի հայիտ Թրլրիրը էվվէլ մա-հրնտան իթիպարէն իտալ օլընմագ իւզ-րէ պիր վէ 3 սէնէլիք օլարագ 2 սու-բէթէ մէվզրը միւզայէտէյ վագ խոյ-մէ օլան Հալէպ Տուլուսը Ուսումկէ պաշ մեսարիյէթի տախլրնտաէ վագը Ամրգ կէօլի սայը մահի բուսսմրնրն սէնէլիկի 200000 զրուշա բէյ պիթրա-սա օլարզընտան զիյասէ պէտէլ իւլ թա-վալ օլանլարրն բէյ սիրմէք վէ չէրեիթը մուզայնէյի անլամաղ իւզրէ պաշ մեսա-տիրիյէթը մէզքիրէ իւլ Տուլուսը Ու-մումկէյի Օսմանկէ իտարէի մէրքէզիյէսի սայտ ու չիքեար չիսպէսնէ միւրառաաթ իթմէյերի լուզումը իլան օլընը։ 2—2

ՊԱՀՐԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Ազ-զիյէ վէ Օրխանիյէ զըրնլարրընրն զա-զանլարը տէբուտինտէ պուլունան բիրինչ գազան պորուլարընրն իկրաճիյէսի տոր-բէսէ մէվճուա չարթնամէսի մուճիպինճէ մէզզրի մէնտաղաայա վագ խոյմէ օլ-տուզընտան մէզքիր պորուլարրն իկ-բաճընա թալիպ օլանլարրն չէրեիթը իկրաճիյէսի անլայուպ միւնտաղաայա իշ-թիրաք իթմէք իւզրէ 10) տէ 10 նեսա-պէթինտէ թէէմինաթի ազէյէրինի միւս-թասէրպէն բուսմ թըրինը էվվէլլրն 175ճի բազար իրթէսի կիւնինէ զատար Պարիյէ նէզարէթի 4ինճի տարիբի լէվազիմ զրս-մընա միւրառաաթ էլլէմլերի իլան օ-լունը։ 3—3

ՄԻՒ ՏԻՐԻ ՄԷՍՈՒԼ
ՑԱԿՈՐ ՎԱՐԹԱՊԵՏԵԱՆ

ՊԱՆԳԷ ՕՍՄԱՆԻՏԷՆ.— Պանգը Օս-մանլրին լմտարա չիսպէսի վիլայէթը Օսմանէյ իլ Մանլիլրրանրն թիճարէթ վէ Սանսյի մէրքէզլէրի պէնինտէ միւ-նասէպարրն բէվիայէ էյլէն պիր մուա-սէթանէ պէրաս Մանչէսթէրտէ Բէլ Մէլ սոգաղընտա 25նօ տա պիր սաժանա թէէ-սիս թիմիշ սիր։

Մէզքիր էէնի աժանա զայէթ միւ-ասլամ չէրայիթի իւլ Օսմանլը ալէմի թի-ճարէթինին թանթը էմրինէ պուլունմայա սիր։

Պանգը Օսմանի Մանչէսթէրտա տա-խի հէր նէվ պանգա մուամլաթը իւլ իրթիբաղ իթմէքտէ սիր։ 16—4

ՊԱՀՐԻՃԻ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Եր-կիրմը պէն ատէտ նեիմանէսի կիպի թուզա։

Հավուզլար իչէն վագ օլընմագ նէվ-ուսուել գազանլարրն եամագլարը իչ-լէն ալուզմը պան մրպարը մուհարբէր նեիմանէսի թուզրա միւպաեաա իսիլ-մէք իւզրէ մէվզրի մլունդաաայա գո-նրլարընտան մէզքիր թուզրանրն իթ-թարանա թալիպ օլանլարրն 100տէ 10 նեսպէթինտէ թէէմինաթի ազէյէրինի միւսթասէրպէն բուսմ թրրինը էվվէլլրն 20ինճի բէնճէնպիհ կիւնիւ պասէզզվալ սաաթ 3է զատար Պարիյէ նէզարէթի կինճի տարբէ լէվարիմ զրսմնա միւ-բառաաթ էլլէմլերի իլան օլունը։

§ 6000 տուտա նեիմանէսի կիպի հարը սիբիբիկսի։

Թէբանէի ամրէ էչէն պիր սէնէ զարֆբնտա լիւզումը օլան պալէտատ մրպարը մուհարբէր հարը սէրբէրէսի մուգավէլէյէ բաալի խոյմէք իւզրէ մէվ-սրի միւնագասայա գոնրլարընտան մէզ-քիր հարը սիբիբիկսինին իթթարնա թալիպ օլանլարրն 100տէ 10 նիսպէ-թինտէ թէէմինաթի ազէյէրինի միւս-թասէրպէն բուսմ թրրինը էվվէլլրն 18ճի տալը կիւնի պատէզզվալ սաաթ 3է գա-տար Պարիյէ նէզարէթի կինճի տարբէ լէվարիմ զրսմնա միւրառաաթ էլլէմ-լերի իլան օլունը։

§ Թէբանէի ամրէ ֆիրուխթը իյ-ճագ իլէն պրէզը թալալը մուգավասան մամուլ թօր բասմթրարարը քէօնկ իսա-լաթ մա թէկիրբուսաթ տալրնա մա-նասընրն կէրէք թօքտան վէ կէրէքսէ պալը պալը իրթիբարնա թալիպ օլանգա-լարրն մանը հալը բուսմնրն 17ինճի բա-զար իրթէսի կիւնի զէվալի սաաթ 3տէ Պարիյէ նէզարէթի մուհասէպատ միւ-տիրիյէթինէ միւրառաաթ էլլէմլերի իլան օլունը։

§ Թէբանէի ամրէ ֆապրիկալարը-նրն ձիրար վէ տէբունլարբրյա մէվզրի մութթէֆիկէ, լուբտա հալինտէ պու-լմնան վէ տէբունինտէ մանլութէն վէ մանրուճէն պալրը վէ բիրինճ ադամը օրմանն վէ զբրմադ վէ բարչալամագ ամէլիյաթրնը իսթիլդամ իթմէքտէ-նէ գալալ օլապիլէն ալիր սահ մա-սէնտէն քէնտինի լեվհա յուպգ պորու չէնալը ըզկարա քէօնկ սանրնճ միւ-սիլու էշեա չարթնամէսինէ թէվֆիքէն ֆիրուխթ օլընահաղընտան իշթիրաբնա թալիպ օլանաղլարրն մանը հալը բուսմ-նին 17ինճի բազար իրթէսի կիւնի զէվա-լի սաաթ 3տէ Պարիյէ նէզարէթի մուհասէպատ միւտիրիյէթինէ միւրառաաթ էլլէմլերի իլան օլունը։ 3—2

ԹԻՃԱՐԷԹՐ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ԻԶԻՆ

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ

Մուվազգաթ իտարէխանէսի, Դալաթասա Վօյվօտա սօգաղընտա՝ Ատալէթ խանը,

Տպալի Իտարէխանէսի.—Դալաթա, Վօյ-վօտա, Պանգը Օսմանլին զարշրանտա, Մթանպօլ Շիպկեսի.—Մուլթան Համամը Մէյտանընտա։

ՇԻՐՔԷԹԻՆ ՄԷՐՔԷԶԻ

ՍԷՆ-ԲԷԹՐՍՊՈՒՐԳՍԿԱ ՏՐՐ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԷՍԻՍԻ 1871 ՄԵՆԵՍԻՆՏԷ ՍԷՐՄԱՅԵՍԻ 50 ՄԻԼԵՄՆ ԲՈՒՊԼԻ

Շիպկեսի, Բարիզ, Լօնտրա վէ ձէնօվա

Ռուսիատա Շիպկեսի.—Ալէքսանդ-բիա (Բէբսօն) Աքէրման։ Ալէքսանդրօս (Էքսարխէրնօպալ) Արքանկէլ, Արմաւիր, Ամասէրիան, Պաղու, Պաղադօվօ, Պարնա-ուլ, Պէլմրլ, Պօպրինեձ, Էդսարէրնա-զուրկ, Եգարէրնօսար, Էյաք, Ելիզա-պէթգրատ, Էօրաթօրի, Իրպիթ, Իշիմ, Քիմայլ, Քէնձ, Բախչէվքա, Քամիչօվ, պօրսօն, Քիվէվ, Քիշնէվ, Քօքանտ, Իէպլօվ, Քրէմանչուկ, Մօսկուա, (Կավ-Քրօքի սօգաղընտա պաչգամա պիր պիւ-բրսը տա վար սրը)։

Նիժնի-Նովկորօտ, Նիժոլայէֆ, Նիքօրօլ, Նովօ-Նիկոլէյէֆսք, Նովորոսիսք, Օսէսա, Օմսք, Օրենպուրկ, Ուֆա, Ուման, Բավ-օտար, Բէրմ, Բօգրովսքայա, Այսպատա, Բոլթավա, Բրատսք, Բրկա, Բաքի, Բի-պլինսք, Սամարա, Սարաթոֆ, Սիմ-ֆերոք, Սիմֆերոբօլ, Սրօլա, Սխարա, Զիմբօրօլ, Թէպլոսխա, Թոմսք, Թիւ-մէն, Վէլիքի - Ուսթրուկ, Վիատքա, Վլատիմիրա, Վոլոկոտ վէ Վոսկէսէնսք։

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, զայէթ միւսալիտ չէրայիթ իւլ հէր նէվ պանգա վէ պոր-ա մուամլաթը իլէ իրթիբաղ էտէր, էմ-թէխ իւզրինէ ավանս վէրիր, գօմիսի-ոնլար էմթէա ֆիրուխթ վէ Մէկիս թու-պիր էտիլէն զայէթ սաղլամ սէմիր գա-սալար իյնար էյլէր։

—o—

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, զայէթ մէնֆաա-թա պահչ ֆայիդէ, այիւ սանտրգարը թէէսիս էթմիշ սիր։

ՄԱՍՆԱԳԻՐՆԵՐ ԲՈԼՈՐ ՔԱՂԱՔԱՑԻՆԵՐՈՒ ՄԷՋ.

ՍԻՆԿԵՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐԸ

ԻՐՍՏ ՀԱՍՏԱՏՈՒՆ ՇՐՆՈՒԱԾՔ ԵՒ ԱՄԲԵՆԱՑՆԻՐ ՆԻՐԲԵՆԿՆ

ԱՇԻՄԱՐՖԻՍ ԼԱՒԱԳՈՅՆ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՆ ԵՆ

ԱՆՄՐՑԵԼԻ ՀՆՏԱՆԻՔԻ ԵՒ ԳՈՐ ԾԱԽՈՅՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ

ՍԻՆԿԵՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՈՒՆ ՀԱՅ.

Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղեր:

Գրրա Մեհ փողոց թիւ. 313։ Գալատա Ալեհէր խան և Խարաք օղլի թիւ. 12։ Գալա-Սուլթան Համամ, Ալիբեյ Պապա և Ֆոթիհ հաթեղ Բաշա թիւ. 64։ Սկիւտար Զարլը պազ թիւ. 15։ Փոստ քէշ Մոտա ճամասէ։ Մաքրիգեղ Երկաթուղիի հրապար էջ։ Գալաթա Գեօրի Գայի թիւ. 113 Պէյկիթ ալ Հիրլէթի նաւամատոյցին դիմաց։ Բանկային թղթակցութեան ճամասէ թիւ. 57։

Տնօրէնատիրոջ Ասրեանի ֆամար։ Կ. Պոլիս ՀԵՌ՝ փողոց 343

ԱԹԻՆԱ ՊԱՆԳԱՍԸ

ԹՄԱՄԷՆ ԹԷՍՎԻԹՅԼ ՕԼՐՆՄՐՇ ՍԷՐՄԱՅԷ ԻԼԷ ԻՀԹԻՅԱԹ ԱԳԶԷՍԻ

50,000,000 ՏՐԱԽՄԻ

ՄԷՐԹԷԶԸ ԻՍԱՐԷՍԻ ԱԹԻՆԱՏԱ

ՇԻԻՊԿԷԼԷՐ

Տէրսաաադէթ—Գալաթա վէ Սթամպօլ չիսպէսէրի իւլէ պէրաակէր—Լօնտրա, Իսքէնտէրիյէ, Գահիրէ, Սէլանիկ, Իզմիր, Բէյրութ, Բաթրաա, Վօլօ։ Սիրա, Գալամաթի, Հանեա, Գանտիա։

Ամթնա Պանգասը հէր նէվի պանգա մուամէլաթրը սէրբէստէ էյլէր, էմթաա, էսնամ վէ թանվիլաթի իւզերինտէ ավանս, կէրէք Մէմալիքը Շանտէ վէ կէրեքսէ էվրաա իւզերինէ օլան չէքերերին սպոնթօսը, հիսապը ճարի քիա-չաաը, չէք վէ գրէտի մէքթուպլարը էմիսիոնը, Թուրքիա վէ էվրօպանրն պաչընա չէհիրերինէ թէէսիյէ զրիմնտա թէկիրբաֆլա էմրլէր կէօնտէրիլմէսի։

Եահամ պօրտաաը.— Կէրէք բիացամը զվ կէրէքսէ էճնէպի բիացալար իւզերինէ միւշթերիլէրիմիզ իչիւն էն դիատէ մէնֆաաթպախչ չարթլարա Պօրտա էմրլերինին իճրասը։

Տէրօ իտիրմէք իւզրէ զայէթ ճիւզի պիր պէտէլ մուգապիլինտէ պիրճիմէ էսնամը գապալ իթմիկի կիպի։ հէր նէվի գոբնրարը սպոնթօ վէ եա թանսիլ էյլէր։

Ամթնա Պանդասը գացալարընտա պուլունան տօլալպարընը միւսահա չարթլարա էհալիյէ իյճրա վէրիր։

Տ Է Բ Օ Լ Ա Ր

Ամթնա Պանդասը հէր նէվի ադչէ իւլէ օլան սէբօլարը ամիսէքի ֆափպէրէէ գապալ իյլեր։

Համիլինէ (ավիս) տէբօլար իչիւն	3.0)0
6 պլոգ » »	3.1)2 0)0
1 սէնէլիք » »	4.0)0
2 սէնէլիք վէ ատահա դիատէ իչիւն	5.0)0

Տէբօլար հանկը նէվ ադչէ իւլէ վաղը օլուբրա օ ադչէ չէքիլմէսէ օլարագ իսատէ իտիլիր։ Ֆափպէր հէր սէնէնին յուտնարը 2ս ի իւլ յուլիս 1 թարիխ-լերինտէ թէէսիսէ օլունրը։

4.0)0 ֆափպէի խուսուսի զարմնէլեր.— Ամթնա պանդասը ուզագ սէրմա-յէտարանան իսարէթ միւշթերիլերին տէ հէր կէօնա սուհուլէթի վերմէք արդուսրնտա օլմաղլա, խուսուսի տէբօ զարմնէլեր լինաա իթմիշ օլուգ, պուհլարրա ադամի օլարագ 100(եիւզ) լիրայա գատար տէբօ իտէպիրլերը։

Պու զարմնէլեր 4.0)0 նիսպէթինտէ ֆափպ կէթիրմէքտէ օլուգ, պու պապ-տէքի թէէսիսաթ ասզարի օլարագ 25 դրչ.տան (ալթուն ադչէ) պաչյատագ սրը։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

1892 2)14 օգոստոս (20 սէֆէր 1310) թարիխլ ֆէրմանը Հիւմայունը ձէնսաը Բատիշահի մանթուգ միւնիֆինճէ թէէսքիլ իթմիշ սիր։

Դալաթասա Մէրքէզպանի սօգաղընտա 7 նիմէ-բօլը իտարէի մէքթուպէյէ վէ մէվզրի աթիյէյ միւրառաաթ օլունապիլիր։

Սթամպօլտա եէնի ճամի ավլոսրնտա Պանդը Օսմանի չիսպէսի։
» Պաղչէ Դարուսշնտա Շէյխ իսլամ խանրնտա 10 նոմէրօտա Իտարէ Սատոգ էֆ.
» Վէֆմէֆիէրտէ Ապտի պէյ վէ գումրանէատ։
» Պաղչէ դարուսշրնտա Էմին էֆենտի իրմիր սօգաղընտա Այմէլօգ-լու էֆ.։
Դարբքէօյիտտէ Զարը ճատտէսինտէ Ատասթասիատի
Գաարքէօյիտտէ Մօտա ճատտէսինտէ Ատթիրա էֆ.
Պէյօղլուքտէ Ա. Տէմարքի էֆ.
Պէյօղլուտտա ճատտէի Բէպիրտ Օսմանը Պանդասը չիսպէսի.
Էրէնքէօյիտտէ Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ չիսպէսի դուրպինտէ Թէօլօյօտ Եուսանիտէս էֆ.
Գալաթատա Թիւնէլ խանրնտա Ա. Բիրժանց էֆ.
Պէյօղլաք Ատատա Բէտէլ էֆ.
Մագրիբքէօյիտտէ Սթամբոլ ճատտէսինտէ Ա. Ատէլիատէս էֆ.

ՐՕՍԻԱ.

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Հաշմէթլու իսրէրամօր հարբէյլերինին 1881 մարտ 20 թարիխլի էմրնամէ-սլէյլ մէէղտան օլմաղ սարբ.

Գումբանեանարն մէրքէզի Բէթէրբա-պուրիտա դուսմանեանարն օթէյլնտաէ սիր։

Գումբանեանարն թէքմիլ թէէսիյէ օ-լունան սէբմայէսի 10,666,666 ֆր. սարբ։

Թէէմիտաթ ազէյէսի 187,322,000 ֆր. սան գիատէ սիր։

Գումբանեանարն սիկուրթա հազրլան-լարա թէէսիյէ օլրնան թազմնտաթ վէ սէբմայէլերի 581,115,000 ֆրգ. սարբ։

1908 սէնէսի զարֆրնտա «բրիմ» վէ ֆայիդէր 83 միլիոն 232 պէս ֆր. սարբ

Գումբանեա զայէթ էհվէն չէբաթի

Եանկրնա զարը սիկուրթա իսէր

Նապլիսաթ թէէկիլէրինէ զարը սի կուրթա իսէր։

Հայաթ սիկուրթա իսէր։

Հէր նէվի գազարարա զարը սի-կուրթա իսէր։

Տէմիր եօլը վէ վաբօրրա եօղ ըզ զազարարընա զարը սիկուրթա իսէր։

Էնտամ ամանարրընրն զըրըլմասընա զարը սիկուրթա իսէր։

Հէր նէվի մալիսաթի ատագ ըչէն Գալաթատա բրլսթրմրնտա Զինիլի Բլսթ-թրմ խանրնտա Տէրսաաադէթ չիսպէ-սինէ վէ եա Սթամպօլտա Ազիր էֆ, ճատտէսի օգաղընտա Տէրսիզզատ խան Նօ. 26ում միւրառաաթ օլունա։

Տէրսաաադէթ չիսպէսի միւսիրի

Ա. ՀԻԻՐՄԻՒՋ

ՏԷՕՅԶԷ ՊԱՆԳ ՕՐԻԱՆԹ Ա. Կ.

ԱԼԱՄԱՆ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Պէրլին, Համպուրկ, Մանպօլ, Պրուսա, Մէրսին, Ատանա, Տէտ Ագաճ, Էսքիրեհիր, Հալէպ, Իսկենտէրիյէ, Գահիրէ, Մանսուրա, Մինիյէ, Թանտա, Պենի Սուէֆ, Մուսի, Թանանիր, Գազապլանֆա։

Տէրսաաադէթ Ազէնտա գանսօլոսլուգունա մուգայէա (1906 յունէ. 31ում)

Տրէզմանէր Պանգ, Ս. Շաֆհաուզէնպէր Պանգ Ֆէքրան վէ Նայիմնաղ Պանգ

Ֆիբր Տէօյլանտա Թարաքրնտան մուէսսէս

Մէրհիզը իտարէսի Գալաթասա Վօյվօտա ճատտէսինտէ Ցանկրբեան խան

Մանպոլ շիւպէսի Տիլիսգեան խան

Խուսուսի Կմա ամպարը. Կիլպանկեան վէ Լսպայեան խան Սիրէճեի

Պէյօղլու շիւպէսի, Ճատտէի քէպիր Նօ. 407 (Նանի պիրթաէնսի գարը-սրնա)։

Գատրքոյ շիւպէսի Իսկէլէրին Գարշրնտա։

Ճումա կիւնլերի սաաթ 9.50ատն 4է գատար

Գացա հէր կիւն Ալֆր. սաաթ 0.50ատն սաաթ 1է գատար։

Մէզքիր պանգանրն թատարրուզ գացաը տախի օլուգ, պու գացաը բարա թէկիրի խէնլերէ 1,000 լիրայա գատար օլան մէպալիդ իչէն 100տէ 3.50 1,000 լիրատն դիատէ մէպալիդ իչէն 100տէ իչ ֆափդ իթա էյլեյոր։

Պունդնա պէրապէր պանգա քէֆիլէթի եվվէլէն մանանի կաղէթարարա իտան իթարմէք չարթլրա ֆալրդին մրզատարրը թէզեիա վէ նա թէկնիկ իթմէք սէլատիյէթինի մուհաֆաա էյլեր։ Թէկիրի խէչէն էմզարտան 200 լիրայա գատար օլան մէպալիդ իթթենլրմիի զէման կէրի ալնտարվէր 200տէն 1,000 լիրայա գատար օլան մէպալիդի կէրի ալնտարվէր վէվլ, 1,000 լիրայը միւթէճավուզ ազէյէ իթթիրատա իչէն տէ 30 կիւն էվ-վէլ պանգայա իհսարը քէֆիլէթի իթմէք իճապ իտէր։

Մէզքիր պանգա Գալաթա պօրտաաը իւլ էճնէպի պօրտաարրնա մու-թէալիք սրբարրյարը տախի չէքիթը միւթէալիլ իւլ գապալ էյլէսիի կիպի, վէսատէթիյէ իլթիբա խոյչէն թանվիլաթին էմրը մուհաֆաաը զըմ-սընտա պիր սէնէ իչիւն այրճա իւբրէթ ալտաղ։

Դրէտի ֆոնսիէ էժիբսէն թանվիլաթինրն ատօրթիսրման քէչիսէսինտէ պաչա պաշ թէէսիյէ իսիլմէսինտէ հուսուսէ կէլէճէք զարարա կարը թան-վիլաթը մէզքիրէյի սիկուրթա էյլեր։

ԻԻՆԻՕՆ

1828—1829 ՏԱ
ԲԱՐԻՋՏԷ
ՄԻԻԷՍԷՍ ՏԻՐ

1828 L'UNION DE PARIS

ՄԷՐՔԷԶԸ ԻՏԱՐԷՍԻ
ԲԱՐԻՋՏԷ
9 ԲԼԱՍ ՎԱՆՏՈՒ 9

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԹԷԷՄԻՆԱԹ

ԵՆԿԸՆ ՇԻՒՊԷՍԻ

Սիկուրթալը սէրմայէ	26 միլիառ ֆր.
1909 տա թանսիլ իսրէմիշ սիկուրթա պէտէլի	30 միլիոն ֆր.
1909 խիթամրնտա վէրիլէն թազմնտաթ	38) » »
Սէրմայէ վէ իհթիյաթ	134 » »

ԷՄՐ ՇԻՒՊԷՍԻ

Ճարի սիկուրթալը	341 միլիոն ֆր.
1909 տա թանսիլ իսրէմիշ սիկուրթա պէտէլի	16 1)2 » »
1909 խիթամրնտա վէրիլէն թազմնտաթ	240 » »
Սէրմայէ վէ իհթիյաթ	193 » »

Շարգ իչիւն խուսուսի Թէնզիլի բաճիթա

Գումբանեանարն պանգաը ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏՐԸ

Ուսմամ Թիրքիա վէ Շարգ միւսիրիյէթը ուսմանկէսի Դալաթասա

Վօյվօտա սօգաղընտա Ռենիօն խանրնտա տրը

ԹԻՒՐԲԻԱ ՊԱՆԼԸԳԱ ՇԷՀՐԼԷՐԻՆՏԷ ԱՁԵՆԹԼԻԹԼԷՐԻ ՎԱՐ ՏՐԸ

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

1868ՏԷ ԹԷՍԻԼ ՕԼԸՆՄՐՇԸ ՏՐԸ

ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՍԷՐՄԱՅԵՍԻ 250,000,000 ՖՐԱՆԳ

ԲԱՄԻԼԷՆ ԹԷԷՏԻՑԷ ՕԼԸՆՄՐՇԸ

Մէրքէզը իտարէխանէ Գալաթատա, Գարա քէօյտէ Եէնի խանտա։

Պէյօղլուտտա ճատտէի Բէպիրտ Ն. 333, Սթամպօլտա Սուլթան Համամ ճատտէսինտէ Ալլահվէրտի խանրնտա։

Մէրքէզ իտարէխանէսինէ շիսպէէրիմիզ պէտֆիտիէ պանգա մուամլաթը իչիւն։

Մէրքէզ իտարէխանէսինտէ վէ քէզա Պէյօղլու շուսպէսինտէ պուլունան ֆիրաէլը գացալար էլէրէք մէթանէթ վէ կէրէք իճբէթը իչիւն ճիրէթիյէ բէ-զապէթին ֆէվգինտէ պուլունմագտա սրը։

Գալաթատաքի մէրքէզ իտարէխա-նէսինէ Պէյօղլուտտաքի շիսպէսէ հէվա-լէնամէ համիլէրինին թանթը էմրինէ սալնարար վէրիլմէքտէ սիր։

Սթամպօլտաքի շիսպէսէ հէվալէնա-մէնա միլէրինին թանթը էմրինէ սալնա-լար վէրիլմէքտէ սիր։

Սթամպօլտաքի շիսպէ էշեա վէ թիճ-ճար էմմասը իւզերինէ ավանս սուբէ-թիյէ բարա իգրադ իթմիրի կիպի, Սիրք-քէճիէքի անպարրնա տա էտանէթի սուի հուլէթէ էշեա վէ էմմասը մէզքիրէ-իպգա վէ վաղ իսէր։

ՏԻՇԼԷՐԻՆ Վ ԱՂԶԸՆ ՍԸՇՇԷԹԻ

Տիշլերին սբշէթի հաղմը թէէմին իսէր։ Ցէնա հատէ պու-լունան սիրլէր իսէ հաղմա սրզլրգ ինթաճ խոյրմա Ագզը սբշէթատ սապա-մաղ, տիշլերի պէյապա-թրզպ չիրիմէլերինի մէն վէ չիրիմէկէ պապա-յանդարը թէճավի իչիւն ՍՈՒԼԱԳ ՊԻՆԵՏԻԳԷՆ ԻՐՍԻՐ, ԹՕՁ Վէ ՄԱՃՈՒՆԸՆԸ

զուլանմամը չի, բաա-թէօր ուսուլնճա եարբէ-մէշ իսոշ բահիալը վէ մու-զատոր թէէֆֆիւն սիր։ Տիշլերին ա-բրաստաաքի միքրօբարը վէ աղզ-ենգամանը վէ ղրբթլաք վէ պօղան իֆիլունէթլերին մանվ իտէր։ Էն չէմ տիա աղրբան տիչէ ՍՈՒԼԱԳ ՊԻՆԵ-ՏԻԳԷՆԻ պաթրրրմէշ բամուգ գո-նրլարգատ աղրբ սէրեայ թէէսքին ա-լունը։ Բարիզին 1900 սէրկիսնէ գի-հանան պիմիէնն տիշ իլաճարը կէնա-տիրիմէշ իսի։ ՍՈՒԼԱԳ ՊԻՆԵՏԻԳ-ԹԷՆ տիշ իլաճարը եալնրզ էմալ-սրզ ատտ իսոլտի վէ միւէսսէսէնին միւտիրի մէզքիրէ սէրկի ժիրիսնէնէ ա-զա թային օլունը։ Գու տիշ իլաճը ու-մում ըթբրլյաթ մաղազարրը իլէ պէօյիւք էճզաիսանէ վէ տէբօլարտա սաթրլրը։